



a degree above

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

**1. ANWENDUNGSBEREICH:** Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (die „**Bedingungen**“) sind Bestandteil aller gewerblichen oder technischen Angebote, Offerten, Aufträge und Vereinbarungen (jeweils ein „**Auftrag**“) der Thermon Deutschland GMBH mit Sitz in 51103 Köln, Erna-Scheffler-Strasse 1a, 6, Nordrhein-Westfalen, Deutschland, mit der Registernummer HRB 51846 („**Thermon**“) für den Verkauf oder die Vermietung von Waren und/oder Dienstleistungen (das „**Produkt**“) an den in der Bestellung identifizierten Käufer (der „**Kunde**“ und, zusammen mit Thermon, die „**Parteien**“). Mit der Unterzeichnung oder Ausführung eines Angebots, einer Offerte oder eines Verkaufsauftrags, der Erteilung eines Auftrags oder der Entgegennahme von Arbeiten von Thermon erklärt sich der Kunde damit einverstanden, dass diese Bedingungen alle früheren schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen und alle Bedingungen, die in der Angebotsanfrage, der Bestellung, der Rechnung, der Auftragsbestätigung, dem Änderungsauftrag oder einem ähnlichen Dokument des Kunden enthalten sind, ersetzen und dass für den Auftrag ausschließlich die Thermon-Bedingungen gelten. Soweit es einen Widerspruch zwischen diesen Bedingungen und einer gültigen unterzeichneten Rahmenvereinbarung zwischen den Parteien gibt, haben die spezifischen widersprüchlichen Bestimmungen dieser Rahmenvereinbarung Vorrang. Diese Bedingungen ersetzen alle früheren schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen sowie alle Bedingungen, die in einer Angebotsanfrage, einer Bestellung, einer Rechnung, einer Auftragsbestätigung, einem Änderungsauftrag oder einem ähnlichen Dokument des Kunden enthalten sind. Soweit es einen Widerspruch zwischen diesen Bedingungen und anderen Thermon-Bedingungen gibt, die dem Kunden im Rahmen des Bestell- oder Angebotsverfahrens ausgehändigt wurden, haben die spezifischen widersprüchlichen Bedingungen des Bestell- oder Angebotsdokuments Vorrang. Jede andere Abweichung von diesen Bedingungen bedarf der unterzeichneten Zustimmung eines bevollmächtigten Vertreters von Thermon.

**2. ANGEBOTE UND AUFTRÄGE:** Angebote sind für einen Zeitraum von 30 Tagen oder wie im Angebot angegeben gültig und gelten nur für den jeweiligen Auftrag.

**3. PREISGESTALTUNG:** Alle Preise verstehen sich zuzüglich aller Bundes-, Provinz-, Kommunal-, Verkaufs-, Nutzungs-, Mehrwert-, Verbrauchs- oder ähnlichen Steuern oder ähnlicher Abgaben, die auf den Verkauf oder die Nutzung des Produkts erhoben werden und die auf den Rechnungen ausgewiesen und vom Kunden an Thermon gezahlt werden, um sie an die zuständige Steuerbehörde abzuführen. Sollten sich die Kosten von Thermon für das Produkt vor der Lieferung erhöhen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Steuern, Materialpreise oder Löhne, hat Thermon das Recht, ihre Preise entsprechend diesen Kosten zu erhöhen, jedoch nicht über diese Kosten hinaus. Der Mindestbetrag, der für jede Bestellung berechnet wird, beträgt 500 USD.

**4. ANZAHL:** Thermon behält sich das Recht vor, 95 % bis 105 % der in der Bestellung identifizierten Menge zu versenden. Thermon behält sich das Recht vor, innerhalb von +10 % der

benötigten flexiblen oder losen Kabel zu liefern, es sei denn, bestimmte Längen werden vom Kunden gewünscht und von Thermon in der Bestellung aufgeführt.

**5. GEWÄHRLEISTUNG:** Thermon garantiert, dass die Produkte den Spezifikationen des jeweiligen Auftrags entsprechen und frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, bis zum früheren der folgenden Zeitpunkte: (i) 12 Monate ab dem Datum der Installation oder (ii) 18 Monate ab dem Datum der Lieferung (die „**Gewährleistungsfrist**“). Wenn das Produkt mangelhaft ist und Thermon vom Kunden innerhalb der Gewährleistungsfrist schriftlich über diesen Mangel informiert wird, wird Thermon nach eigenem Ermessen und ohne weitere Haftung das mangelhafte Produkt entweder reparieren oder durch ein Produkt ersetzen, das den geltenden Spezifikationen entspricht. Der Kunde kann verschiedene oder erweiterte Zusatzgarantien von Thermon erwerben. Die hierin enthaltenen Garantien gelten nicht im Falle von Mängeln, die auf Folgendes zurückzuführen sind: (a) unsachgemäße oder nicht mit den Richtlinien und Anweisungen von Thermon übereinstimmende Installation, Inspektion, Prüfung, Bedienung oder Wartung; (b) ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Thermon durchgeführte Anbauten, Änderungen, Reparaturen, Entfernung oder Austausch; (c) jegliche Nutzung für andere Zwecke als die, für die sie hergestellt wurden; (d) ungewöhnliche mechanische, physikalische oder elektrische Beanspruchung oder normale Abnutzung; oder (e) versteckte oder verborgene Mängel, die nach Ablauf der vereinbarten Garantiezeit entstehen oder entdeckt werden. Thermon gewährleistet ferner, dass die Produkte frei von Pfandrechten oder anderen Belastungen sind. DIE VORSTEHENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN TREten AN DIE STELLE ALLER ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGEN, DIE AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, DURCH HANDELSVERBRAUCH ODER DURCH HANDELSÜBUNG ENTSTEHEN, EINSCHLIESSLICH DER GEWÄHRLEISTUNG DER HANDELSÜBLICHKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

**6. ZAHLUNG:** Der Kunde ist verpflichtet, alle unbestrittenen Beträge einer Rechnung innerhalb von 30 Kalendertagen nach Rechnungsdatum zu bezahlen, andernfalls gerät er automatisch in Verzug. Verzugszinsen werden mit 2 % pro Monat berechnet, sofern dies nicht gesetzlich verboten ist. Wenn der Kunde eine Rechnung oder einen Teil davon bestreitet, kann er die Zahlung des strittigen Betrags zurückhalten, muss aber Thermon innerhalb von 10 Kalendertagen nach Erhalt der Rechnung schriftlich über die Gründe für die Nichtzahlung informieren. Die Parteien werden sich nach besten Kräften bemühen, ausstehende Streitigkeiten vor dem Fälligkeitsdatum der ursprünglichen Rechnung beizulegen. Wenn der Kunde Rechnungen bei Fälligkeit nicht bezahlt, kann Thermon (i) Vorauszahlung verlangen, (ii) Rabatte widerrufen und/oder (iii) die Leistungserbringung sofort einstellen oder nach Setzung einer angemessenen Frist, innerhalb derer die Zahlung zu erfolgen hat, und bei Ausbleiben der Zahlung den Auftrag ohne Haftung kündigen. Der Kunde zahlt alle angemessenen und belegten Kosten von Thermon, einschließlich Anwalts- und



a degree above

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## Gerichtskosten, die in Verbindung mit der Eintreibung überfälliger Beträge entstehen.

**7. VERSAND UND TITELÜBERTRAGUNG:** Die Produkte werden in der Standardverpackung von Thermon FCA von der entsprechenden Einrichtung von Thermon oder einem oder mehreren ihrer verbundenen Unternehmen, wie nachfolgend definiert, wie in der Bestellung identifiziert, versandt (gemäß den neuesten Incoterms). Der Kunde kann zusätzliche Verpackungskosten für besondere Anforderungen und internationale Sendungen verlangen und bezahlen. Thermon wird die Liefertermine nach Eingang der Bestellung bestätigen. Alle Liefertermine sind voraussichtliche Termine und werden vorbehaltlich von Veränderungen und Umständen angegeben, die außerhalb der Kontrolle von Thermon liegen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Nichteinhaltung von Lieferverpflichtungen durch Subunternehmer oder Zulieferer. Wenn Thermon zum ersten Mal nicht rechtzeitig liefert, ist der Kunde verpflichtet, eine angemessene Frist zu setzen, innerhalb derer Thermon liefern darf. Die Frist muss mindestens 14 Tage betragen. Das Eigentum an den Produkten geht mit der vollständigen Bezahlung der entsprechenden Rechnung auf den Kunden über. Thermon kann nach einer Inverzugsetzung und der Setzung einer angemessenen Frist, innerhalb derer die Zahlung zu erfolgen hat, und ohne dass es eines gerichtlichen Beschlusses bedarf, jeden Auftrag und alle Produkte stornieren, die zwar geliefert, aber nicht vollständig bezahlt wurden, nachdem die Zahlung fällig war und Thermon den Kunden von seiner Absicht, die Produkte zurückzufordern, unterrichtet hat.

**8. INSPEKTION UND PRÜFUNG:** Der Kunde muss seine Absicht, Inspektionen und Prüfungen in der Fertigung durchzuführen, in angemessener Zeit im Voraus ankündigen, und diese Inspektionen und Prüfungen müssen während der normalen Geschäftszeiten stattfinden. Der Kunde trägt die Verantwortung für alle Kosten, die im Zusammenhang mit einer solchen Inspektion und Prüfung entstehen. Wenn vor dem Kauf eine Prüfung erforderlich ist, trägt der Kunde die alleinige Verantwortung für alle Fracht- und Transportkosten, die für den Transport der Produkte zum und vom Prüfört anfallen.

**9. LAGERUNG:** Produkte, die bei Thermon oder einem oder mehreren der in der Bestellung identifizierten verbundenen Unternehmen versandbereit sind, aber vom Kunden nicht abgerufen wurden, werden für maximal 30 Kalendertage oder für einen längeren Zeitraum, der schriftlich vereinbart wurde, eingelagert. Dauert eine solche Aufbewahrung mehr als 30 Kalendertage, zahlt der Kunde eine Aufbewahrungsgebühr in Höhe von 0,125 % des Wertes des Produkts pro Woche der Aufbewahrung, maximal jedoch 5 %. Im Falle einer solchen Lagerung gehen das Eigentum und die Gefahr auf den Kunden über, wenn das Produkt lieferbereit ist, und die Versandbedingungen werden auf Ex Works Thermon geändert.

**10. AUFRAGSÄNDERUNGEN:** Der Kunde garantiert, dass die Thermon zur Verfügung gestellten Daten, Berechnungen, Größenangaben, Spezifikationen und/oder andere Informationen zum Herstellen vollständig und korrekt sind. Der Kunde trägt die Verantwortung für alle Kosten, die sich aus

Veränderungen ergeben, die notwendig werden, nachdem der Kunde die genehmigten Zeichnungen unterschrieben an Thermon zurückgeschickt hat. Bevor Thermon mit der Beschaffung und Fertigung beginnen kann, muss der Kunde die erforderlichen Zeichnungen mit seiner Unterschrift genehmigen und akzeptieren. Zusätzliche Veränderungen an einem Auftrag, die vom Kunden gewünscht werden, können von Thermon nach eigenem Ermessen akzeptiert oder aussortiert werden und sind nur dann verbindlich, wenn sie schriftlich und von beiden Parteien unterzeichnet vereinbart wurden. Thermon berechnet keine vom Kunden gewünschten Veränderungen an einem Auftrag, wenn diese nicht schriftlich vom Kunden bestätigt wurden.

**11. GEISTIGES EIGENTUM:** „*Geistiges Eigentum*“ bezeichnet jegliches geistige Eigentum, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Urheberrechte, Patente, Geschäftsgeheimnisse, Marken, Software, Firmware oder andere geistige Eigentumsrechte im Zusammenhang mit Ideen, Konzepten, Know-how, Techniken, Verfahren, Berichten oder urheberrechtlich geschützten Produkten, die sich in Ihrem Besitz befinden, entwickelt oder gestaltet wurden, sowie Erweiterungen, Verbesserungen oder Ableitungen davon. Sofern die Parteien nichts anderes schriftlich vereinbart haben, ist und bleibt das geistige Eigentum einer Partei das Eigentum dieser Partei. Soweit geistiges Eigentum einer Vertragspartei in ein bereitgestelltes Produkt integriert oder für dessen Leistungserbringung erforderlich ist, gewährt die betreffende Vertragspartei der anderen Vertragspartei ein nicht ausschließliches, nicht übertragbares, nicht unterlizenzierbares, widerrufliches, gebührenfreies Recht und eine Lizenz zur Nutzung dieses in das Produkt integrierten geistigen Eigentums ausschließlich zum Zwecke der Leistungserbringung bzw. Nutzung des Produkts. Sofern hierin nicht ausdrücklich angegeben, hat keine der Parteien das Recht oder die Lizenz, das geistige Eigentum der anderen Partei direkt oder indirekt zu nutzen. Alle Verbesserungen oder Erweiterungen des bestehenden geistigen Eigentums einer Partei gehören dieser Partei.

**12. STORNIERUNG UND RÜCKGABE:** Mit Ausnahme von Aufträgen für Spezialanfertigungen oder Sonderanfertigungen, die vom Kunden nicht ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Thermon storniert werden können, kann der Kunde Aufträge für Standardprodukte nach eigenem Ermessen stornieren. Der Kunde kann die Produkte nicht zurücksenden, bevor er das von Thermon unterzeichnete Formular für die Materialrückgabe erhalten hat. Für die Rücksendung von Produkten aus dem Standardkatalog und dem Lagerbestand wird eine Wiedereinlagerungsgebühr erhoben, die von Thermon nach eigenem Ermessen festgelegt wird und die die Kosten von Thermon für den Versand und das Verwalten der Rücksendung im Rahmen der stornierten Bestellung nicht übersteigen darf. Der Kunde ist für alle Reparaturen oder Aufbereitungen verantwortlich, die erforderlich sind, um das zurückgegebene Produkt in einen wiederverkaufsfähigen Zustand zu versetzen. Alle zurückgesandten Produkte müssen sich in einem „neuwertigen“ Zustand und in der Originalverpackung befinden.



a degree above

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

**13. VERSICHERUNG:** Thermon unterhält eine angemessene und ausreichende Versicherung zur Deckung seiner Verpflichtungen aus diesen Bedingungen.[Die Beträge der von Thermon für die Zwecke des Auftrags abgeschlossenen Versicherungen werden nur bezahlt: (i) gemäß den Bedingungen einer solchen Versicherung; (ii) wenn Thermon bei der Erfüllung ihrer Verpflichtungen gegenüber dem Kunden oder Dritten nachweislich schuldhaft gehandelt hat; und (iii) wenn die Handlungen von Thermon gemäß (ii) zu einem Schaden geführt haben, der durch die genannte Versicherung entschädigt wird. Auf Anfrage kann Thermon dem Kunden eine Versicherungsbescheinigung aushändigen, die die für die Bestellung geltende Versicherung zeigt. Der Kunde wird nicht als zusätzlicher Versicherter herangezogen, und die Versicherung von Thermon deckt keine Fahrlässigkeit, keinen Betrug und kein vorsätzliches Fehlverhalten des Kunden sowie keine Handlungen oder Unterlassungen des Kunden oder direkt oder indirekt damit verbundener Dritter.

**14. VERMIETUNG VON PRODUKTEN:** Die Mindestmietdauer beträgt 30 Kalendertage, sofern in der Bestellung nicht anders angegeben. Der Kunde trägt alle Reparaturkosten für Mietmaterial, das über die normale Abnutzung hinaus beschädigt wurde. Nicht zurückgegebene oder irreparabel beschädigte Leihmaterialien werden mit 80 % des Kaufpreises in Rechnung gestellt, wenn das Material mehr als 6 Monate in Nutzung war, und ansonsten mit 100 % des Kaufpreises. Die Mietrechnungen werden monatlich an den Kunden gesendet, bis das Mietmaterial an Thermon zurückgegeben wurde. Rechnungen für Anmietungen, die in der Monatsmitte zurückgegeben werden, werden anteilig bewertet.

## RECHTLICHE BEGRIFFE

**15. ENTSCHEIDUNG:** Jede der Parteien ist für jede andere Partei und ihre Unternehmen, die diese Partei kontrollieren oder von ihr kontrolliert werden, verantwortlich und hält sie schadlos, sei es über die Kontrolle von mindestens 50 % der stimmberechtigten Aktien, durch Vertrag oder auf andere Weise (jeweils ein „**Verbundenes Unternehmen**“), und zwar in Bezug auf alle Ansprüche, einschließlich, aber nicht beschränkt auf alle Klagegründe, Forderungen, Urteile, Verbindlichkeiten, Verluste, Bußgelder und Strafen, einschließlich angemessener Anwaltsgebühren und Prozesskosten im Zusammenhang mit oder in Verbindung mit dem Auftrag oder den Produkten (zusammen „**Ansprüche**“) für: (a) Verlust oder Beschädigung von Eigentum der anderen Partei und (b) persönliche Verletzungen, einschließlich Tod oder Krankheit von Personen, die bei der anderen Partei oder ihren Unternehmen beschäftigt sind, soweit ein solcher Verlust, Schaden oder eine solche Verletzung durch die Fahrlässigkeit oder Pflichtverletzung der entschädigenden Partei verursacht wurde.

**16. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG:** Thermon haftet auf Schadensersatz in folgendem Umfang für (i) Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, wenn Thermon die Pflichtverletzung zu vertreten hat und für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung beruhen und (ii) Schäden aus der schuldhaften

Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, wobei der Schadensersatzanspruch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt ist, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt. Liegen die Voraussetzungen des § 16 Satz 1 nicht vor, haftet Thermon – gleich aus welchem Rechtsgrund – nur, wenn eine wesentliche Vertragspflicht (Kardinalpflicht) schulhaft verletzt wird. In diesen Fällen ist die Haftung von Thermon auf den vorhersehbaren, für den Auftrag typischen Schaden begrenzt. Kardinalpflichten sind Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Auftrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertrauen darf. Es handelt sich also um Verpflichtungen, deren Verletzung das Erreichen des Ziels des Auftrags gefährden würde. Die vorstehenden Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz und wegen des Fehlens einer garantierten Beschaffenheit oder einer zugesicherten Eigenschaft der von Thermon zu erbringenden Leistungen. Soweit die Haftung ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch für die persönliche Haftung der gesetzlichen Vertreter, leitenden Angestellten und sonstigen Erfüllungsgehilfen von Thermon.

**17. FORCE MAJEURE (HÖHERE GEWALT):** Keine Partei gilt als gegen diese Bedingungen verstoßend, wenn sie aufgrund eines Ereignisses an der Erfüllung gehindert wird, das es der betroffenen Partei ganz oder teilweise unmöglich macht, ihre Verpflichtungen gemäß diesen Bedingungen zu erfüllen, wenn dieses Ereignis außerhalb der zumutbaren Kontrolle der betroffenen Partei liegt, nicht auf ein Verschulden oder eine Fahrlässigkeit der betroffenen Partei zurückzuführen ist und von der betroffenen Partei nicht durch die Anwendung angemessener Sorgfalt hätte vermieden werden können (jeweils ein „**Ereignis höherer Gewalt**“). Ereignisse höherer Gewalt beinhalten unter anderem Betriebsunterbrechungen, nicht erkennbare Materialfehler, Rohstoffmangel, Anordnungen der Regierung, Pandemien, unsichere Standortvoraussetzungen, Gesetze, Lieferausfälle Dritter, Transportschwierigkeiten, öffentliche Unruhen, Streiks, Aussperrungen, Probleme bei der Mobilisierung und andere Eventualitäten. Wenn ein Ereignis höherer Gewalt, das die Leistungserbringung verhindert, mehr als 30 Kalendertage andauert, kann sowohl die eine als auch die andere Partei den erteilten Auftrag oder einen Teil davon mit einer Frist von 5 Kalendertagen schriftlich kündigen.

**18. RECHTSKONFORMITÄT:** Beide Parteien verpflichten sich, alle geltenden Gesetze einzuhalten. Die Parteien werden keiner natürlichen oder juristischen Person direkt oder indirekt etwas von Wert anbieten, versprechen, genehmigen oder zukommen lassen, um einen Auftrag zu erhalten oder zu behalten oder sich einen anderen unzulässigen Geschäftsvorteil zu sichern. Der Kunde verpflichtet sich, weder direkt noch indirekt Produkte zu verkaufen, Zugang zu ihnen zu gewähren, sie zu exportieren, zu re-exportieren, zu transferieren, umzuleiten, zu verleihen, zu verleasen, zu versenden, umzuladen (einschließlich eines Zwischenstopps im Hafen), zu transportieren oder anderweitig zu veräußern an (i) juristische Personen, von denen bekannt ist,



# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## a degree above

dass sie ihren Hauptsitz in einem Land oder einer Region haben oder sich im Besitz oder unter der Kontrolle eines Staatsangehörigen eines solchen Landes befinden, gegen das/die die Vereinigten Staaten, Kanada, die Europäische Union oder andere Länder, die für die im Auftrag vorgesehene Transaktion zuständig sind, umfassende Sanktionen verhängen; (ii) eine andere natürliche oder juristische Person, die auf einer Liste der Vereinigten Staaten, Kanadas, der Europäischen Union oder anderer Länder, die für die im Auftrag vorgesehene Transaktion zuständig sind, identifiziert wurde; oder (iii) eine Aktivität oder Endnutzung, die durch geltende Gesetze eingeschränkt ist, ohne vorherige Einholung aller erforderlichen staatlichen Genehmigungen und der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Thermon. Jede Partei stellt die andere Partei von jeglichen Ansprüchen im Zusammenhang mit solchen Verstößen frei, verteidigt sie, hält sie schadlos und hält sie schadlos.

**19. RECHTSWAHL:** Alle Angelegenheiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Ausführung, Aufbau, Interpretation oder Verletzung dieser Bedingungen ergeben, unterliegen den Gesetzen der Gerichtsbarkeit, in der Thermon seinen Sitz hat, unter Ausschluss der Regeln dieser Gerichtsbarkeit in Bezug auf Gesetzeskonflikte und der Bestimmungen des *Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf*.

**20. STREITFÄLLE:** Die Parteien vereinbaren, sich nach besten Kräften zu bemühen, alle Streitigkeiten informell beizulegen. Alle ungelösten Streitigkeiten, Ansprüche oder Gerichtsverfahren, die sich in irgendeiner Weise auf diese Bedingungen oder den zugehörigen Auftrag oder deren Ausführung, Aufbau, Interpretation oder Verletzung beziehen (mit Ausnahme von Unterlassungsklagen oder Klagen zur Durchsetzung von Pfandrechten), sind ausschließlich vor den Gerichten der in Abschnitt 19 oben (*Rechtswahl*) genannten Gerichtsbarkeit und vor keinem anderen Gericht oder Tribunal zu führen.

**21. RECHT AUF PRÜFUNG:** Thermon hat über alle Transaktionen im Zusammenhang mit einem Auftrag in Übereinstimmung mit allgemein anerkannten Rechnungslegungsgrundsätzen für einen Zeitraum von mindestens 7 Jahren nach Erhalt der Abschlusszahlung in Bezug auf einen Auftrag (der „*Prüfungszeitraum*“) genaue Bücher und Aufzeichnungen zu führen. Mit einer schriftlichen Vorankündigung von 30 Kalendertagen gestattet Thermon dem Kunden und seinen bevollmächtigten Vertretern, für die Thermon Dienstleistungen erbracht hat, auf eigene Kosten die Unterlagen von Thermon in Bezug auf die erbrachten Dienstleistungen zu betrachten, soweit dies erforderlich sein kann, um die Vollständigkeit und Richtigkeit einer Rechnung zu prüfen und zu verifizieren.

**22. VERTRAULICHKEIT:** Für die Zwecke dieser Bedingungen und des Auftrags bezeichnet der Begriff „*Vertrauliche Informationen*“ alle Informationen, Daten und/oder Dokumente im Zusammenhang mit dem Auftrag in jedem Format, die die Parteien voneinander erhalten. Die Parteien verpflichten sich, während der Leistungserbringung des Auftrags und für einen Zeitraum von 2 Jahren nach dessen Beendigung, aus welchem Grund auch immer, absolute Vertraulichkeit in Bezug auf die

vertraulichen Informationen zu wahren. Die Ergebnisse der in Verbindung mit dem Produkt erbrachten Leistungen oder Informationen, die den folgenden Bestimmungen entsprechen, gelten nicht als vertrauliche Informationen, wenn: (i) sie der empfangenden Partei bekannt sind oder sich in ihrer Leistungsgewalt befinden, bevor sie von der offenlegenden Partei empfangen werden; (ii) sie öffentlich sind oder in die Öffentlichkeit gelangen, bevor oder nachdem sie der empfangenden Partei offengelegt wurden; (iii) sie der empfangenden Partei aus anderen Quellen bekannt werden, ohne dass es zu einer Verletzung der Geheimhaltungspflicht zwischen diesen Quellen und der offenlegenden Partei oder einem Dritten kommt; (iv) sie von der empfangenden Partei unabhängig entwickelt wurden; (v) ihre Offenlegung aufgrund von Gesetzen oder gesetzlichen Vorschriften/Entscheidungen, die von einer für die Parteien zuständigen staatlichen Stelle/Behörde erlassen wurden, erforderlich ist.

## 23. ALLGEMEINES:

**23.1** Mitteilungen werden schriftlich per E-Mail mit Empfangsbestätigung oder über Nacht durch einen national anerkannten Kurierdienst zugestellt.

**23.2** Thermon haftet für seine Verpflichtungen aus dem Auftrag als Gesamtschuldner, und der Kunde kann sich bei der Erfüllung dieser Verpflichtungen nur an diesem Unternehmen und nicht an einem seiner verbundenen Unternehmen orientieren.

**23.3** Sollte sich eine der Bestimmungen in diesen Bedingungen als unvereinbar mit geltendem Recht erweisen oder gegen dieses verstößen, werden diese Bestimmungen in dem Umfang geändert, der erforderlich ist, um sie mit geltendem Recht in Einklang zu bringen, und diese Bedingungen bleiben in dieser geänderten Form komplett in Kraft. Wenn eine Bestimmung nicht geändert werden kann, um sie mit dem geltenden Recht in Einklang zu bringen, gilt die betreffende Bedingung oder Bestimmung als aus diesen Bedingungen gestrichen, und die übrigen Bestimmungen bleiben vollständig in Kraft und wirksam.

**23.4** Der Ausfall einer Partei bei der Durchsetzung einer Bedingung, Bestimmung oder Voraussetzung dieser Bedingungen beeinträchtigt in keiner Weise ihr Recht, diese zu einem späteren Zeitpunkt durchzusetzen, und ein Verzicht von Thermon kann nicht als Verzicht auf eine spätere Verletzung ausgelegt werden.

**23.5** Keine der Parteien kann ihre Rechte oder Pflichten ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der anderen Partei an einen Dritten (mit Ausnahme ihrer verbundenen Unternehmen) abtreten.

**23.6** Gelegentlich kann Thermon persönliche Daten des Kunden („Kundendaten“) zum Zwecke der Erfüllung seiner gesetzlichen Verpflichtungen, der Ausführung und Verwaltung des Auftrags und der mit dem Kunden unterhaltenen Geschäftsbeziehung sowie zum Senden von Mitteilungen verarbeiten.

**23.7 DATENSCHUTZ (SOWEIT ANWENDBAR):** Gelegentlich kann Thermon persönliche Daten des Kunden („Kundendaten“) zum



## Allgemeine Geschäftsbedingungen

*a degree above*

Zwecke der Erfüllung seiner gesetzlichen Verpflichtungen, der Ausführung und Verwaltung des Auftrags und der mit dem Kunden unterhaltenen Geschäftsbeziehung sowie zum Senden von Mitteilungen verarbeiten. Thermon ist der für die Verarbeitung der Kundendaten verantwortliche Datenverantwortliche. Kundendaten können an die verbundenen Unternehmen von Thermon zur internen Verwaltung und an diejenigen Subunternehmer und Dienstleister weitergegeben werden, die Zugang dazu benötigen, und wenn dies aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung oder einer zuständigen Behörde erforderlich ist. Der Kunde kann jederzeit seine Rechte auf Zugang, Berichtigung, Widerspruch, Löschung, Einschränkung und Übertragbarkeit im Sinne der geltenden Datenschutzbestimmungen ausüben, indem er sich schriftlich an die im Auftrag identifizierte Adresse von Thermon wendet.



a degree above

# General Terms and Conditions

**1. APPLICABILITY:** These general terms and conditions (the "**Terms**") are an integral part of all commercial or technical proposals, quotations, orders and agreements (each, an "**Order**") by Thermon Deutschland GMBH, having its address at 6th Floor, Erna-Scheffler-Strasse 1a, Cologne, Nordrhein-Westfalen, 51103, Deutschland, with registration number HRB 51846 ("**Thermon**") for the sale or rental of goods and/or services (the "**Work**") to the buyer identified in the Order (the "**Customer**" and, together with Thermon, the "**Parties**"). By signing or executing an offer, quotation or sales order, placing an Order or receiving Work from Thermon, Customer agrees that these Terms supersede any prior written or oral agreement and any terms and conditions contained in Customer's request for quote, purchase order, invoice, order acknowledgment, change order or similar document and the Order is subject to the Thermon Terms only. To the extent that there is a conflict between these Terms and a valid signed master agreement between the Parties, the specific conflicting terms of such master agreement shall prevail. These Terms supersede any prior written or oral agreement and any terms and conditions contained in Customer's request for quote, purchase order, invoice, order acknowledgment, change order or similar document. To the extent that there is a conflict between these Terms and another set of Thermon terms and conditions issued to the Customer as part of the order or quotation process, the specific conflicting terms of the order or quotation document shall prevail. Any other variation from these Terms shall require the signed consent of an authorized Thermon representative.

**2. QUOTATIONS AND ORDERS:** Quotations are valid for a period of 30 days or as otherwise specified in the quotation and are only applicable to the specific Order.

**3. PRICING:** All prices are exclusive of any federal, provincial, local, sales, use, value added, excise or similar taxes or the like imposed on the sale or use of the Work, which will be added to invoices and paid by Customer to Thermon to be remitted to the appropriate taxing authority. If any of Thermon's costs relating to the Work increase prior to delivery, including but not limited to taxes, prices of materials or wages, Thermon shall have the right to increase its prices accordingly to those costs but not higher than these costs. Minimum amount to be charged for each Order is \$500.00 USD.

**4. QUANTITY:** Thermon reserves the right to ship 95% to 105% of the quantity identified in the Order. Thermon reserves the right to ship within plus 10% of required flexible or bulk cable unless specific lengths are requested by Customer and quoted by Thermon in the Order.

**5. WARRANTY:** Thermon warrants that the Work will comply with the specifications of the applicable Order and will be free from defects in materials and workmanship until the earlier of: (i) 12 months from the date of installation, or (ii) 18 months from the date of delivery (the "**Warranty Period**"). In the event the Work is defective and Thermon is notified of such defect in writing by the Customer within the Warranty Period, then at Thermon's sole discretion and without further liability therefore, Thermon shall either repair or replace such defective Work with Work that complies with the applicable specifications. The

Customer may purchase different or extended additional warranties from Thermon. The warranties provided herein shall not apply in the event of defects which are due to the following: (a) installation, inspection, testing, operation or maintenance that is improper or non-compliant with Thermon's guidelines and instructions; (b) attachments, modifications, repairs, removals or replacements performed without Thermon's prior written approval; (c) any use for purposes other than that for which they were designed; (d) unusual mechanical, physical or electrical stress, or normal wear and tear; or (e) latent or hidden defects arising or discovered after expiration of the agreed Warranty Period. Thermon further warrants that the Work will be free from liens or other encumbrances. THE FOREGOING WARRANTIES ARE GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, , OR ARISING BY REASON OF CUSTOM OR USAGE IN THE TRADE OR BY COURSE OF DEALING, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ALL SUCH OTHER WARRANTIES ARE HEREBY DISCLAIMED.

**6. PAYMENT:** Customer shall pay all undisputed amounts of an invoice within 30 calendar days of the invoice date, failing which Customer shall be automatically in default. Interest on late payments shall accrue at the rate of 2% per month, unless prohibited by applicable law. If Customer disputes any invoice or any part thereof, it may withhold payment of the disputed amount, but shall notify Thermon within 10 calendar days of receipt of the invoice in writing the grounds for non-payment. The Parties will use their best efforts to resolve any outstanding disputes before the due date of the original invoice. If Customer fails to pay invoices when due, Thermon may (i) require payment in advance; (ii) revoke any discounts; and/or (iii) immediately suspend its performance of Work, or after setting a reasonable deadline by which the payment must be made and if no payment is received terminate any Order, without liability. Customer will pay all of Thermon's reasonable and documented costs, including attorney's fees and court costs, incurred in connection with the collection of past due amounts.

**7. SHIPPING AND TRANSFER OF TITLE:** The Work will be shipped in Thermon's standard packaging FCA from the applicable facility of Thermon or one or more of its Affiliates, as defined below, as identified in the Order (as per the most recent Incoterms). Customer may request and pay for additional packaging costs associated with special requirements and international shipments. Thermon will confirm delivery dates following receipt of the Order. All delivery dates are estimated dates and are given subject to changes and circumstances beyond Thermon's control, including but not limited to subcontractors or suppliers failing to meet their delivery obligations. If Thermon fails to deliver on time for the first time, the Customer is obliged to set a reasonable deadline within which Thermon is allowed to deliver. The deadline must be at least 14 days. Title to the Work shall transfer to Customer upon payment in full of the applicable invoice. Thermon may, after a notice of default and setting of a reasonable deadline by which the payment must be made and without the need for any court order, cancel any Order and claim



# General Terms and Conditions

## a degree above

any Work that has been delivered but not paid for in full after the date payment is due and Thermon has given notice to Customer of its intent to reclaim the Work.

**8. INSPECTION AND TESTING:** Customer shall give reasonable prior notice of its intent to conduct inspections and testing at the manufacturing facility and such inspections and testing shall take place during normal business hours. Customer is responsible for all costs relating to such inspection and testing. If testing is a requirement prior to purchase, all freight charges and transportation costs incurred to transport Work to and from the test location shall be the sole responsibility of Customer.

**9. STORAGE:** Work which is ready for shipment at facility of Thermon or one or more of its Affiliates as identified in the Order but has not been retrieved by Customer will be kept in storage for a maximum of 30 calendar days, or for a longer period as agreed in writing. If such storage continues for more than 30 calendar days, Customer will pay a storage fee equal to 0.125% of the value of the Work per week of storage, up to a maximum of 5%. In the event of such storage, title and risk of ownership shall pass to Customer when the Work is ready for delivery, and shipping terms shall be modified to Ex Works Thermon's facility.

**10. CHANGES TO ORDERS:** Customer warrants that the data, calculations, sizing, specifications and/or other design information provided to Thermon is complete and accurate. Customer is responsible for all costs resulting from changes necessitated after Customer has returned signed approved drawings to Thermon. Customer's signed approval and acceptance of required drawings is required prior to Thermon's commencement of procurement and manufacturing. Any additional changes to a Order requested by Customer may be accepted or rejected by Thermon at its sole discretion and shall only be binding if agreed to in writing signed by both Parties. Thermon shall not charge for any changes to a Order requested by Customer if not confirmed in writing by the Customer.

**11. INTELLECTUAL PROPERTY:** "*Intellectual Property*" means any intellectual property, including but not limited to copyrights, patents, trade secrets, trademarks, software, firmware or other intellectual property rights associated with any ideas, concepts, know-how, techniques, processes, reports, or works of authorship owned, developed or created, and enhancements, improvements or derivatives thereof. Unless the Parties have otherwise agreed in writing, a Party's Intellectual Property shall be and remain the property of that Party. To the extent any Intellectual Property of a Party is incorporated into or necessary for the performance of any Work provided, that Party grants the other Party a non-exclusive, non-transferrable, non-sub-licensable, revocable, royalty-free, right and license to use such Intellectual Property incorporated into the work solely for the purpose of performing or using such work, as applicable. Except as expressly stated herein, neither Party shall have any right or license to use, directly or indirectly, any of the other's Intellectual Property. Any improvement or enhancements to a Party's existing Intellectual Property shall belong to such Party.

**12. CANCELLATION AND RETURNS:** Except for Orders for specialty or custom manufactured Work which cannot be

cancelled by Customer without the prior written consent of Thermon, Customer may cancel orders for standard Work at its convenience. Customer may not return Work prior to receiving Thermon's signed Return Materials Authorization form. Returns of standard catalog and inventory Work will be subject to a restocking charge, which shall be determined by Thermon in its sole discretion, not to exceed the costs of Thermon under the canceled Order for shipping and managing the return. Customer is responsible for any and all repairs or reconditioning necessary to put returned Work in a resalable condition. All returned Work must be in an "as new" condition and in original packaging.

**13. INSURANCE:** Thermon shall maintain appropriate and sufficient insurance to cover its obligations under these Terms.[The amounts of any insurance taken out by Thermon for the purposes of the Order will only be paid: (i) under the terms of such insurance; (ii) if Thermon has acted with proven fault in the performance of its obligations to the Customer or third parties; and (iii) if Thermon's acts, under (ii), have generated a loss subject to indemnification by the mentioned insurance. Upon request, Thermon can deliver to the Customer a certificate of insurance that shows the insurance applicable to the Order. The Customer will not be considered an additional insured and no coverage from Thermon's insurance will cover any negligence, fraud or willful misconduct by the Customer or any act or omission by it or directly or indirectly related third parties.

**14. RENTAL OF PRODUCTS:** Minimum rental periods are 30 calendar days unless noted otherwise in the Order. Customer shall bear all repair costs for rental materials damaged beyond normal wear and tear. Rentals that are not returned or are damaged beyond repair will be charged at 80% of the purchase price of such materials if such material have been in use for more than 6 months and at 100% of the purchase price of such material otherwise. Rental invoices will be sent to Customer monthly until the rental material have been returned to Thermon. Invoices for rentals returned during the middle of the month will be pro-rated.

## LEGAL TERMS

**15 INDEMNIFICATION:** Each of the Parties shall be responsible for and shall indemnify and hold harmless each other Party and its entities that control or are controlled by that Party, whether through controlling at least 50% of voting shares, by contract, or otherwise (each, an "*Affiliate*") from and against all claims including, but not limited to, any causes of action, demands, judgments, liabilities, losses, fines and penalties, including reasonable attorneys' fees and costs of litigation relating to or in connection with the Order or Work (collectively, "*Claims*") for: (a) loss of or damage to property of the other Party and (b) personal injury including death or disease to any person employed by the other Party or its affiliates, to the extent that any such loss, damages or injury is caused by the negligence or breach of duty of the indemnifying Party.

**16. LIMITATION OF LIABILITIES:** Thermon shall be liable for damages to the following extent for (i) damages resulting from injury to life, body or health if Thermon is responsible for the breach of duty and for other damages resulting from an



a degree above

# General Terms and Conditions

intentional or grossly negligent breach of duty and (ii) damages due to the culpable breach of essential contractual obligations, whereby the claim for damages is limited to the foreseeable damage typical for the contract, unless there is intent or gross negligence. If the conditions set out in Section 16 sentence 1 are not met, Thermon shall only be liable – regardless of the legal grounds – if an essential contractual obligation (cardinal obligation) is culpably breached. In such cases, the liability of Thermon shall be limited to the foreseeable damage typical for the Order. Cardinal obligations are obligations the fulfilment of which makes the proper performance of the Order possible in the first place and the observance of which the contractual partner may regularly rely on. These are thus obligations whose breach would jeopardize the achievement of the purpose of the Order. The above limitations of liability shall not apply to claims under the Product Liability Act and due to the absence of a guaranteed quality or a warranted characteristic of the Work to be provided by Thermon. Insofar as liability is excluded or limited, this shall also apply to the personal liability of the legal representatives, executive employees and other vicarious agents of Thermon.

**17 FORCE MAJEURE:** Neither Party shall be considered in breach of these Terms if prevented from performing due to an event that renders it wholly or partially impossible for the affected Party to perform its obligations under these Terms, when such event is beyond the reasonable control of the affected Party, is not due to the fault or negligence of the affected Party, and could not have been avoided by the affected Party by the exercise of reasonable diligence (each, a "**Force Majeure Event**"). Force Majeure Events include but are not limited to interruption of operations, undetectable faults in materials, lack of raw materials, government orders, pandemics, unsafe site conditions, laws, failure of third parties to deliver, transport difficulties, public disorder, strikes, lockouts, problems with mobilization and other contingencies. If any period of a Force Majeure Event preventing performance of Work continues for more than 30 calendar days, either Party may terminate the effected Order or portion thereof by giving 5 calendar days written notice to the other Party.

**18. LEGAL COMPLIANCE:** Both Parties agree to comply with all applicable laws. The Parties will not offer, promise, authorize or make, directly or indirectly, anything of value to any person or entity in order to obtain or retain business, or secure any other improper business advantage. Customer agrees it will not, directly or indirectly, sell, provide access to, export, re-export, transfer, divert, loan, lease, consign, tranship (including a stop in port), transport, or otherwise dispose of any Work to (i) any entity known to be headquartered in, or owned or controlled by a national of, any country or region subject to comprehensive sanctions by the United States, Canada, the European Union or other countries with jurisdiction over the transaction contemplated by the Order; (ii) any other individual or entity identified on a denied or restricted party list of the United States, Canada, the European Union or other countries with jurisdiction over the transaction contemplated by the Order; or (iii) engage

in any activity or end-use restricted by applicable laws, without first obtaining all required government authorizations and Thermon's prior written consent. Each Party shall release, defend, indemnify and hold the other Party harmless from and against any Claims relating to such violations.

**19. CHOICE OF LAW:** All matters arising out of or relating to the execution, construction, interpretation or breach of these Terms, are to be governed by the laws of the jurisdiction in which Thermon is located, excluding such jurisdiction's rules regarding conflicts of laws and the provision of the *United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods*.

**20. DISPUTES:** The Parties agree to use their best efforts to resolve all disputes informally. All unresolved disputes, claims or legal proceedings in any way pertaining to these Terms or the associated Order, or the execution, construction, interpretation or breach thereof (other than actions for injunctive relief or enforcement of lien rights) shall be brought exclusively in the courts of the jurisdiction specified in Section 19 above (*Choice of Law*) and in no other court or tribunal whatsoever.

**21. RIGHT TO AUDIT:** Thermon shall keep accurate accounts and records of all transactions relating to an Order in accordance with generally accepted accounting principles for a period of at least 7 years after receipt of the final payment with respect to an Order (the "**Audit Period**"). Upon giving 30 calendar days prior written notice, at any time during normal business hours during the Audit Period, Thermon shall permit Customer, at Customer's own costs, and its authorized representatives for which Thermon has provided services, to review Thermon's records relating to the services provided, as may be necessary to audit and verify the completeness and accuracy of any invoice.

**22. CONFIDENTIALITY:** For the purposes of these Terms, of the Order, "**Confidential Information**" means any information, data and/or document related to the Order, in any format, that the Parties obtain from one another. The Parties undertake to maintain absolute confidentiality relative to the Confidential Information during the performance of the Order and for a period of 2 years after its termination, for any reason. The results of the services performed in connection with the Work or information that meets the following provisions will not be considered Confidential Information if: (i) it is known to the receiving Party or is in its power before it is received from the revealing Party; (ii) it is or comes into the public domain before or after having been revealed to the receiving Party; (iii) it becomes known to the receiving Party from other sources, without the breach of any confidentiality obligation between such sources and the revealing Party or a third party; (iv) it is developed independently by the receiving Party; (v) its disclosure is authorized in writing by the revealing Party; or (vi) its disclosure is required by law or legal rules/decisions imposed by any government body/agency with authority over the Parties.

**23 GENERAL:**

**23.1** Notices shall be given in writing via email with a receipt requested or delivery overnight by a national recognized courier service.



## General Terms and Conditions

*a degree above*

**23.2** Thermon shall have several, and not joint, liability with respect to its obligations under the Order, and Customer may only look to such entity, and not any of its Affiliates, for fulfillment of such obligations.

**23.3** If any of the provisions in these Terms are found to be inconsistent with or contrary to any applicable law, such provisions shall be modified to the extent required to comply with applicable law and as so modified, these Terms shall continue in full force and effect. If any provision cannot be modified to comply with applicable law, the term or provision shall be deemed to be deleted from these Terms and the remaining provisions shall remain in full force and effect.

**23.4** Either Party's failure to enforce any term, provision or condition of these Terms shall in no manner affect its right to enforce the same at a later time, and any waiver by Thermon shall not be construed to be a waiver of any subsequent breach.

**23.5** Neither Party may assign its rights or obligations to a third party (other than its Affiliates) without the prior written consent of the other Party.

**23.6** Nothing in these Terms shall be construed to give any person or legal entity, other than Thermon and Customer, any right, remedy or claim under or with respect to the Terms, and the Terms and all of its provisions and conditions are for the sole and exclusive benefit of the Parties and their successors and permitted assigns.

**23.7 DATA PRIVACY (AS APPLICABLE):** On occasion, Thermon may process personal data of Customer ("Customer Data") for the purpose of compliance with its legal obligations, execution and management of the Order and the commercial relationship maintained with Customer and to send communications. Thermon is the data controller responsible for the processing of the Customer Data. Customer Data may be disclosed to Thermon's Affiliates for internal management and to those subcontractors and service providers that need access thereto, and when required by a legal obligation or a competent authority. Customer may exercise at any time any rights of access, rectification, objection, erasure, restriction and portability, as contemplated by the applicable data privacy regulations, by writing to the address of Thermon identified on the Order.